



Número de registro de la EPA: 279-3051
EPA registration number: 279-3051

INSTRUCCIONES DE SALUD Y SEGURIDAD MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS	HEALTH AND SAFETY INSTRUCTIONS KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
PLAGUICIDA DE USO RESTRINGIDO	RESTRICTED USE PESTICIDE
Debido a su toxicidad para peces y organismos acuáticos. Para la venta minorista y para uso exclusivo por parte de Aplicadores certificados o personas bajo la supervisión directa de estos, y solo para aquellos usos cubiertos por la certificación del Aplicador certificado.	Due to Toxicity to Fish and Aquatic Organisms For retail sale to and use only by Certified Applicators, or persons under their direct supervision and only for those uses covered by the Certified Applicator's certification.
DECLARACIÓN DE USO INDEBIDO	MISUSE STATEMENT
Es una infracción de la ley federal utilizar este producto de una manera que no corresponda a su etiquetado.	It is a violation of Federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.
PALABRA INDICATIVA	SIGNAL WORD
PRECAUCIÓN	CAUTION
PRIMEROS AUXILIOS	FIRST AID
En caso de ingestión: llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para obtener asesoramiento sobre el tratamiento. Pídale a la persona que beba un vaso de agua si puede tragar. No induzca el vómito, a menos que un centro de toxicología o un médico le indique hacerlo. No le administre nada por la boca a una persona inconsciente. En caso de contacto con la piel o la ropa: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro de toxicología o a un médico para obtener asesoramiento sobre el tratamiento. En caso de contacto con los ojos: mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Retire los lentes de contacto, si los hubiera, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. Llame a un centro de toxicología o a un médico para obtener asesoramiento sobre el tratamiento. En caso de inhalación: Traslade a la persona al aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia. Luego, proporcione respiración artificial, preferiblemente boca a boca, si es posible. Llame a un centro de toxicología o a un médico para obtener más información sobre el tratamiento. NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA Tenga el recipiente o la etiqueta del producto con usted cuando llame a un centro de toxicología o a un médico, o cuando vaya a recibir tratamiento. También puede comunicarse con el 1-800-331-3148 para obtener información sobre el tratamiento médico de emergencia.	If Swallowed: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by the poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person. If on Skin or Clothing: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor for treatment advice. If in Eyes: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control center or doctor for treatment advice. If Inhaled: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth if possible. Call a poison control center or doctor for further treatment advice. HOTLINE NUMBER Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment. You may also contact 1- 800-331-3148 for emergency medical treatment information.
DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN	PRECAUTIONARY STATEMENTS
Peligros para las personas y los animales domésticos PRECAUCIÓN Nocivo en caso de ingestión. Nocivo si se absorbe a través de la piel. Provoca irritación ocular moderada. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. El contacto prolongado o frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunas personas.	Hazards to Humans and Domestic Animals CAUTION Harmful if swallowed. Harmful if absorbed through skin. Causes moderate eye irritation. Avoid contact with skin, eyes, or clothing. Prolonged or frequently repeated skin contact may cause allergic reactions in some individuals.
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (EPP)	PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT (PPE)

<p>No aplique este producto a través de nebulizadores de enfriamiento ULV o generadores de niebla/bruma.</p> <p>Todos los mezcladores, los cargadores, los aplicadores y otros manipuladores deben usar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Camisa de manga larga y pantalones largos. • Calzado más calcetines. • Guantes a prueba de agua para todos los manipuladores, excepto para los aplicadores que utilicen equipo de tierra motorizado, pilotos y señalizadores. • Delantal resistente a sustancias químicas para mezcladores/cargadores, personas que limpien equipos y personas expuestas al concentrado. • Gafas protectoras para mezcladores/cargadores y personas expuestas al concentrado. <p>Consulte Controles de ingeniería para conocer los requisitos adicionales.</p>	<p>Do not apply this product by ULV cold foggers or fog/mist generators.</p> <p>All mixers, loaders, applicators, and other handlers must wear:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Long-sleeved shirt and long pants. • Shoes plus socks. • Waterproof gloves for all handlers except for applicators using motorized ground equipment, pilots, and flaggers. • Chemical-resistant apron for mixers/loaders, persons cleaning equipment, and persons exposed to the concentrate. • Protective eyewear for mixers/loaders and persons exposed to the concentrate. <p>See engineering controls for additional requirements.</p>
<p>REQUISITOS DE SEGURIDAD DEL USUARIO</p>	<p>USER SAFETY REQUIREMENTS</p>
<p>Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del EPP. Si no existen tales instrucciones para los equipos lavables, utilice detergente y agua caliente. Mantenga el EPP y lávelo por separado de otras prendas de lavandería.</p> <p>Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que se hayan empapado con el concentrado de este producto (excepto según lo requieran las instrucciones de uso) o hayan quedado fuertemente contaminados por este. No los reutilice.</p>	<p>Follow manufacturer's instructions for cleaning/maintaining PPE. If no such instructions for washables exist, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry.</p> <p>Discard clothing and other absorbent materials that have been drenched (except as required by directions for use) or heavily contaminated with this product's concentrate. Do not reuse them.</p>
<p>CONTROLES DE INGENIERÍA</p>	<p>ENGINEERING CONTROLS</p>
<p>Cuando los manipuladores utilizan sistemas cerrados, cabinas cerradas o aviones de una manera que cumpla con los requisitos indicados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS, del inglés <i>Worker Protection Standard</i>) para los plaguicidas agrícolas (título 40 del CFR parte 170.240(d)(4-6)), los requisitos del EPP para los manipuladores pueden reducirse o modificarse según lo especificado en el WPS.</p>	<p>When handlers use closed systems, enclosed cabs, or aircraft in a manner that meets the requirements listed in the Worker Protection Standard (WPS) for agricultural pesticides (40 CFR 170.240(d)(4-6)), the handler PPE requirements may be reduced or modified as specified in the WPS.</p>
<p>RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD DEL USUARIO</p>	<p>USER SAFETY RECOMMENDATIONS</p>
<p>- Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar goma de mascar, consumir tabaco o ir al baño.</p> <p>- Los usuarios deben quitarse la ropa o el EPP inmediatamente si el plaguicida entra en el interior. Luego, deben lavarse bien y ponerse ropa limpia.</p> <p>- Los usuarios deben quitarse el EPP inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese bien y póngase ropa limpia.</p>	<p>- Users should wash hands before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet.</p> <p>- Users should remove clothing/PPE immediately if pesticide gets inside. Then wash thoroughly and put on clean clothing.</p> <p>- Users should remove PPE immediately after handling this product. Wash the outside of gloves before removing. As soon as possible, wash thoroughly and change into clean clothing.</p>
<p>REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA DEL ESTÁNDAR PARA LA PROTECCIÓN DEL TRABAJADOR (WPS, DEL INGLÉS WORKER PROTECTION STANDARD)</p>	<p>WORKER PROTECTION STANDARD (WPS) AGRICULTURAL USE REQUIREMENTS</p>
<p>Utilice este producto solo de acuerdo con su etiquetado y con el Estándar para la Protección del Trabajador, título 40 del CFR parte 170. Este estándar contiene requisitos para la protección de trabajadores agrícolas en granjas, bosques, criaderos e invernaderos, y manipuladores de plaguicidas agrícolas. Contiene requisitos de capacitación, descontaminación, notificación y asistencia de emergencia. También contiene instrucciones y excepciones específicas relacionadas con las declaraciones de esta etiqueta sobre el equipo de protección personal (EPP) y los intervalos de acceso restringido. Los requisitos de esta casilla solo se aplican a los usos de este producto que están cubiertos por el Estándar para la Protección del Trabajador.</p> <p>No ingrese ni permita que el trabajador ingrese a áreas tratadas durante el intervalo de acceso restringido (REI) de 12 horas.</p> <p>PROHIBICIÓN - La cosecha de conos de semillas de coníferas está prohibida dentro de los 30 días posteriores a la aplicación.</p> <p>El EPP requerido para obtener acceso temprano a las áreas tratadas que se permite en virtud del Estándar para la Protección del Trabajador y que implica el contacto con cualquier elemento que haya sido tratado,</p>	<p>Use this product only in accordance with its labeling and with the Worker Protection Standard, 40 CFR part 170. This Standard contains requirements for the protection of agricultural workers on farms, forests, nurseries, and greenhouses, and handlers of agricultural pesticides. It contains requirements for training, decontamination, notification, and emergency assistance. It also contains specific instructions and exceptions pertaining to the statements on this label about personal protective equipment (PPE) and restricted-entry interval. The requirements in this box only apply to uses of this product that are covered by the Worker Protection Standard.</p> <p>Do not enter or allow worker entry into treated areas during the restricted entry interval (REI) of 12 hours.</p> <p>PROHIBITION - Harvesting of conifer seed cones is prohibited within 30 days of application.</p> <p>PPE required for early entry to treated areas that is permitted under the Worker Protection Standard and that involves contact with anything that has been treated, such as plants, soil, or</p>

como plantas, suelos o agua, es el siguiente: Overoles, guantes resistentes a sustancias químicas fabricados de cualquier material a prueba de agua y calzado más calcetines.	water, is: Coveralls, chemical-resistant gloves made of any waterproof material, and shoes plus socks.
PELIGROS MEDIOAMBIENTALES	ENVIRONMENTAL HAZARDS
<p>Este plaguicida es extremadamente tóxico para los organismos acuáticos, incluidos los peces e invertebrados. No lo aplique directamente sobre el agua, en áreas con presencia de aguas superficiales o en áreas intermareales por debajo de la marca de agua media. No aplique el producto cuando las condiciones climáticas favorezcan la deriva de las áreas tratadas. La deriva y la escorrentía de las áreas tratadas pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos de las áreas vecinas. No contamine el agua al desechar las aguas del lavado del equipo.</p> <p>Esta sustancia química puede contaminar el agua superficial a través de la deriva de pesticidas. En algunas condiciones, también puede tener el potencial de transportarse al agua superficial a través de la escorrentía (adsorbido principalmente en partículas de suelo suspendidas), durante varios meses o más después de la aplicación. Estas incluyen suelos con drenaje deficiente o húmedos con pendientes fácilmente visibles hacia aguas superficiales adyacentes, zonas que se inundan con frecuencia y zonas que se encuentran sobre aguas subterráneas extremadamente poco profundas, zonas con canales o zanjas en terreno que se drenan hacia aguas superficiales, zonas no separadas de aguas superficiales adyacentes con franjas filtrantes vegetadas y zonas que se encuentran sobre sistemas de drenaje por tubos que se drenan hacia aguas superficiales.</p> <p>Este plaguicida es altamente tóxico para las abejas expuestas al tratamiento directo o a los residuos en cultivos o malezas en floración. No aplique este producto ni permita que se desvíe a cultivos o malezas en floración si las abejas están visitando el área de tratamiento. Proteja a los insectos polinizadores siguiendo las instrucciones de la etiqueta destinadas a minimizar la deriva y reducir el riesgo para estos organismos.</p> <p>Declaración de asesoramiento sobre organismos no objetivo (peligros medioambientales):</p> <ul style="list-style-type: none">• Este producto es altamente tóxico para las abejas y otros insectos polinizadores expuestos al tratamiento directo o a los residuos en cultivos o malezas en floración. Proteja los insectos polinizadores siguiendo las instrucciones de la etiqueta destinadas a minimizar la deriva y reducir el riesgo de los plaguicidas para estos organismos.	<p>This pesticide is extremely toxic to aquatic organisms, including fish and invertebrates. Do not apply directly to water, or to areas where surface water is present or to intertidal areas below the mean water mark. Do not apply when weather conditions favor drift from treated areas. Drift and runoff from treated areas may be hazardous to aquatic organisms in neighboring areas. Do not contaminate water when disposing of equipment washwaters.</p> <p>This chemical has the potential to contaminate surface water through spray drift. Under some conditions, it may also have a potential for transport into surface water in runoff (primarily adsorbed to suspended soil particles), for several months or more after application. These include poorly draining or wet soils with readily visible slopes toward adjacent surface waters, frequently flooded areas, and areas overlying extremely shallow groundwater, areas with in-field canals or ditches that drain to surface water, areas not separated from adjacent surface waters with vegetated filter strips, and areas over-lying tile drainage systems that drain to surface waters.</p> <p>This pesticide is highly toxic to bees exposed to direct treatment or residues on blooming crops or weeds. Do not apply this product or allow it to drift to blooming crops or weeds if bees are visiting the treatment area. Protect pollinating insects by following label directions intended to minimize drift and to reduce risk to these organisms.</p> <p>Non-Target Organism Advisory Statement (Environmental Hazards):</p> <ul style="list-style-type: none">• This product is highly toxic to bees and other pollinating insects exposed to direct treatment or to residues in/on blooming crops or weeds. Protect pollinating insects by following label directions intended to minimize drift and reduce pesticide risk to these organisms.
PELIGROS FÍSICOS/QUÍMICOS	PHYSICAL/CHEMICAL HAZARDS
ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE RECIPIENTES DE PLAGUICIDAS	STORAGE AND PESTICIDE CONTAINER DISPOSAL
<p>No contamine el agua, los alimentos ni los forrajes durante el almacenamiento o la eliminación.</p> <p>Almacenamiento de plaguicidas No lo almacene a menos de 10 °F (-12 °C). No lo utilice ni lo almacene cerca de calor, llamas abiertas o superficies calientes. Manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales. Almacene solamente en recipientes originales. Almacene en un lugar fresco y seco y evite el exceso de calor. Abra los recipientes con cuidado. Después de un uso parcial, vuelva a colocar las tapas y cierre el recipiente herméticamente. No coloque el concentrado ni el material diluido en recipientes para alimentos o bebidas. En caso de derrame, evite el contacto, aisle el área y mantenga alejados a los animales y a las personas no protegidas. Contenga los derrames. Llamar a CHEMTREC: 1-(800) 424-9300. Para contener derrames: Si es líquido, cubra el área circundante o utilice arena, arena para gatos o arcilla comercial para absorber el producto. Si el material está seco, cúbralo para evitar su dispersión. Coloque el paquete dañado en un recipiente de retención. Identifique el contenido.</p> <p>Eliminación de plaguicidas Los desechos de plaguicidas son tóxicos. La eliminación incorrecta del exceso de plaguicida, mezcla de pulverización o líquido resultante del enjuague constituye una violación de la ley federal. Si estos desechos no pueden ser eliminados mediante su uso de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con su agencia estatal de control ambiental o de plaguicidas, o con el representante de Desechos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.</p>	<p>Do not contaminate water, food, or feed by storage or disposal.</p> <p>Pesticide Storage Do not store below 10°F, (-12°C). Do not use or store near heat, open flame or hot surfaces. Keep out of reach of children and animals. Store in original containers only. Store in a cool dry place and avoid excess heat. Carefully open containers. After partial use replace lids and close tightly. Do not put concentrate or dilute material into food or drink containers. In case of spill, avoid contact, isolate area and keep out animals and unprotected persons. Confine spills. Call CHEMTREC: 1-(800) 424-9300. To confine spill: If liquid, dike surrounding area or absorb with sand, cat litter, or commercial clay. If dry material, cover to prevent dispersal. Place damaged package in a holding container. Identify contents.</p> <p>Pesticide Disposal Pesticide wastes are toxic. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture, or rinsate is a violation of Federal law. If these wastes cannot be disposed of by use according to label instructions, contact your State Pesticide or Environmental Control Agency, or the Hazardous waste representative of the nearest EPA Regional Office for guidance.</p> <p>Container Handling</p>

<p>Manipulación del recipiente</p> <p>Recipientes rígidos, no recargables: No reutilice este recipiente ni lo vuelva a llenar Enjuague el recipiente tres veces inmediatamente después de vaciar. Enjuague el recipiente tres veces de la siguiente manera: vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla. Llene el recipiente hasta 1/4 de su capacidad con agua y ciérrelo herméticamente. Agite el recipiente durante 10 segundos. Vierta el enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla o almacene el enjuague para su uso o eliminación posterior. Drénelo durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Ofrezca el recipiente para reciclaje si está disponible. Si no está disponible, perforélo y elimínelo en un vertedero sanitario o mediante incineración, o, si lo permiten las autoridades locales y estatales, quémelo. Si opta por la quema, manténgase alejado del humo.</p> <p>Bolsas de papel o plástico, no rellenables: No reutilice este recipiente ni lo vuelva a llenar Vacíe completamente la bolsa en el equipo de aplicación. A continuación, ofrézcala para su reciclaje, si está disponible, o elimine la bolsa vacía en un vertedero sanitario o mediante incineración, o quémela. No la queme, a menos que lo permitan las autoridades estatales o locales. Si opta por la quema, manténgase alejado del humo.</p>	<p>Rigid containers, non-refillable: Do not reuse or refill this container. Triple rinse container promptly after emptying. Triple rinse as follows: empty the remaining contents into application equipment or a mix tank. Fill the container 1/4 full with water and close tightly. Shake for 10 seconds. Pour rinsate into application equipment or a mix tank or store rinsate for later use or disposal. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Repeat this procedure two more times. Offer container for recycling, if available. If not available, puncture and dispose of in a sanitary landfill, or by incineration, or if allowed by State and local authorities, by burning. If burned, stay out of smoke.</p> <p>Paper or plastic bags, non-refillable: Do not reuse or refill this container. Completely empty bag into application equipment. Then offer for recycling, if available, or dispose of empty bag in a sanitary landfill or by incineration, or by burning. Do not burn unless allowed by state or local authorities. If burned, stay out of smoke.</p>
---	--

Para obtener instrucciones de uso completas, consulte la etiqueta del producto.

Pounce and FMC are trademarks of FMC Corporation and/or an affiliate. ©2025 FMC Corporation. All rights reserved.

Date: 04/28/25

Pounce y FMC son marcas comerciales de FMC Corporation o una filial. ©2025 FMC Corporation. Todos los derechos reservados.

Fecha: 28/04/25